



01,02-05-2

Број: 05-05-1-21-2/12  
Сарајево, 05. јануар 2012. године

BOSNA I HERCEGOVINA  
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO: 05. 01. 2012			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02	-05-2	-39	12

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Републике Хрватске о изградњи међдржавног моста преко ријеке Саве код Градишке и прикључних граничних дионица међдржавне цесте Е-661. Споразум је потписао мр Рудо Видовић, министар комуникација и транспорта БиХ, 03. новембра 2011. године у Сарајеву.**

Будући да је Министарство комуникација и транспорта БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,



**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Ранко Нинковић**



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-22-20571/11  
Datum: 26.12.2011.godine

PREDSJEDNIŠTVO  
BOSNE I HERCEGOVINE  
SARAJEVO

PRIMLJENO	04.01	20.11	
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Primi broj	Priloga
2	05-1	2	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**

**SARAJEVO**

**PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Save kod Gradiške i priključnih graničnih dionica međudržavne ceste E-661, dostavlja se,**

U prilogu dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Save kod Gradiške i priključnih graničnih dionica međudržavne ceste E-661, potpisan u Sarajevu 03. novembra 2011. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom i hrvatskom jeziku, kao i Zaključak Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Podsjećamo da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na svojoj 9. redovnoj sjednici, održanoj 15. juna 2011. godine donijelo Odluku o prihvatanju predmetnog Sporazuma i ovlastilo ministra komunikacija i prometa Bosne i Hercegovine, da potpiše ovaj Sporazum.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na svojoj 168. sjednici održanoj 7. decembra 2011. godine utvrdilo je Prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da provede dalji postupak ratifikacije Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Hrvatske o izgradnji međudržavnog mosta preko rijeke Save kod Gradiške i priključnih graničnih dionica međudržavne ceste E-661.

S poštovanjem,



## **СПОРАЗУМ**

### **ИЗМЕЉУ**

#### **САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

#### **И**

#### **ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ХРВАТСКЕ**

### **О ИЗГРАДЊИ МЕЉУДРЖАВНОГ МОСТА ПРЕКО РИЈЕКЕ САВЕ КОД ГРАДИШКЕ И ПРИКЉУЧНИХ ГРАНИЧНИХ ДИОНИЦА МЕЉУДРЖАВНОГ ПУТА Е-661**

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Републике Хрватске (у даљем тексту: уговорне стране),

узимајући у обзир утицај изградње саобраћајних инфраструктурних објеката којима се унапређује повезаност саобраћајних праваца уговорних страна, као и повезивање тих праваца са саобраћајном мрежом држава чланица Европске уније, на развој међусобне привредне сарадње,

цијенећи да за обје државе велики значај има развој коридора Е-661, брзи пут/аутопут: Балатон (Е71) – Вировитица – Окучани – Бања Лука – Сплит,

имајући на уму Протокол о сарадњи између Министарства мора, туризма, промета и развита Републике Хрватске и Министарства комуникација и транспорта Босне и Херцеговине, потписан у Загребу, 15. маја 2007. године,

споразумјели су се како слиједи:

#### **Члан 1.**

#### **Општа одредба**

Овим споразумом се уређују основе сарадње и заједничке изградње моста преко ријеке Саве код Градишке на међудржавном путу Е-661 (у даљем тексту: мост), те координација и усклађивање припрема за градњу прикључних јој граничних дионица, и то:

- а) дионица брзи пут Окучани – граница Босне и Херцеговине, и
- б) дионица аутопут Градишка – граница Републике Хрватске.

Питања везана за успостављање граничног прелаза, те за потребе граничне контроле, уговорне стране уредиће посебним споразумом.

Изградња граничних прелаза и функционалног дијела граничних дионица пратиће динамику градње моста.

## **Члан 2.**

### **Пројектовање, припрема и извођење**

Уговорне стране ће обезбиједити усклађивање свих пројектних појединости око изградње и свих радова потребних за изградњу моста, те су се споразумјеле, да се за мост изда једна грађевинска дозвола коју ће издати надлежни орган Републике Хрватске уз сагласност надлежног органа у Босни и Херцеговини и то на основу локацијске дозволе издате од надлежног органа Републике Хрватске и локацијске дозволе издате од надлежног органа у Босни и Херцеговини. У поступку издавања сагласности надлежног органа у Босни и Херцеговини провешће се поступак у складу са прописима у Босни и Херцеговини, уважавајући све законом прописане услове за поступак издавања грађевинске дозволе.

Инспекцијски надзор за вријеме градње моста могу обављати договорно представници надлежних служби Босне и Херцеговине и Републике Хрватске.

На техничком прегледу судјеловаће Комисија за технички преглед коју чине представници обје уговорне стране, а употребну дозволу издаће надлежни орган Републике Хрватске.

Припрема и изградња моста изводиће се у складу са важећим законима и прописима обје уговорне стране.

Уговорне стране су се споразумјеле да ће за изградњу моста и стручни надзор/надзор над радовима бити расписан међународни јавни конкурс, по међународним правилима из области набавке, или по правилима финансијских институција које дијелом финансирају изградњу моста.

## **Члан 3.**

### **Имовинскоправна подјела**

Црта имовинскоправне подјеле између уговорних страна истовјетна је заједничкој државној граници с којом је усаглашена контактна тачка на мосту чија изградња је предмет овог споразума.

## **Члан 4.**

### **Финансирање**

Уговорне стране ће финансирати пројектантске, припремне, извођачке радове и стручни надзор/надзор над радовима како слиједи:

- а) укупну цијену за израду пројектне документације, градњу моста, трошкове стручног надзора/надзор над радовима и уређење ријечног корита на подручју моста уговорне стране ће финансирати у једнаким износима (по 50%), према динамици одређеној уговорима;
- б) поступак набавке и уговарања израде пројектне документације провешће хрватска страна, поступак набавке и уговарања градње моста провешће обје уговорне стране заједно, а поступак набавке и уговарања услуге надзора над радовима провешће босанскохерцеговачка страна;

ц) трошкове који се односе на издавање потребних сагласности, ревизије и нострификације пројеката, таксе и давања по било којој основи сноси свака уговорна страна према својим надлежним органима;

д) трошкове градње прикључних граничних дионица на властитом државном подручју свака уговорна страна сноси сама.

#### **Члан 5.**

##### **Надлежни органи за спровођење Споразума**

Надлежни органи за спровођење овог споразума су:

- за Босну и Херцеговину: Министарство комуникација и транспорта, и
- за Републику Хрватску: Министарство мора, промета и инфраструктуре.

Надлежни органи из става 1. овог члана ће у року од 30 дана од датума ступања овог споразума на снагу основати заједничко оперативно тијело састављено од представника обје уговорне стране, а у циљу реализације активности из овог споразума.

#### **Члан 6.**

##### **Рокови**

Уговорне стране су се споразумјеле да, у сарадњи са својим надлежним органима, припремне и грађевинске радове изводе на начин који ће омогућити завршетак изградње моста и граничних дионица у што краћем времену и с циљем да се прикључне граничне дионице оспособе што прије за промет моторних возила.

#### **Члан 7.**

##### **Одржавање и употреба моста**

За управљање, одржавање и контролу моста, уговорне стране склопиће посебан споразум, најкасније до тренутка издавања употребне дозволе.

#### **Члан 8.**

##### **Поступци, царине и порези**

Уговорне стране су сагласне да учине напоре у циљу поједностављења царинских поступака.

Уговорне стране су сагласне да се на материјале и предмете, опрему, машине и уређаје који ће се користити у изградњи моста, не наплаћује царина и порез, друге дацбине и слична давања при њиховом уносу или увозу на царинско подручје друге уговорне стране, под условом да се исти доказано уграде или употребе током извођења радова, односно доказано врате у царинско подручје одакле су увезени.

Контролу уноса или увоза, употребе и поврата предмета из става 2. овог члана проводи царинска служба уговорне стране, у складу с важећим царинским и другим прописима уговорне стране.

**Члан 9.**  
Одговорност за штету

У случају да једна од уговорних страна без основаног разлога одустане од изградње моста прије почетка изградње или током саме изградње, одговорна је другој уговорној страни за проузроковану штету и настале трошкове.

Уговорна страна ће о својој намјери да одустане од изградње моста обавијестити другу уговорну страну, писаним обавјештењем, дипломатским путем.

**Члан 10.**  
Рјешавање спорова

Сваки спор о тумачењу или примјени овог споразума, рјешаваће се консултацијама и преговорима између уговорних страна.

**Члан 11.**  
Завршне одредбе

Овај споразум ступа на снагу тридесетог дана од датума пријема задњег писаног обавјештења којом се уговорне стране међусобно обавјештавају, дипломатским путем, о испуњењу услова предвиђених њиховим унутрашњим законодавством за његово ступање на снагу.

Свака од уговорних страна може отказати овај споразум дипломатским путем. У том случају овај споразум престаје шест мјесеци након датума пријема обавјештења о отказу.

Овај споразум може се измијенити и допунити узајамним писаним договором уговорних страна. Измјене и допуне ступају на снагу у складу са ставом 1. овог члана.

Даном приступања Републике Хрватске Европској унији у Републици Хрватској престаје се примјењивати став 2. члана 8. овог споразума.

Састављено у Сарајеву, дана 03. новембра 2011. године, у два оригинала, сваки на службеним језицима Босне и Херцеговине - босанском, хрватском и српском језику, и хрватском језику, при чему су сви текстови једнако вјеродостојни.

За Савјет министара Босне и Херцеговине

**Рудо Видовић**

За Владу Републике Хрватске

**Томислав Михотић**